

CONTROLEUR MIDI A VENT

MANUEL D'INSTRUCTIONS

## *Félicitations!*

*Votre Contrôleur MIDI à vent WX11 vous ouvrira la porte d'un nouvel univers musical, à la fois plus vaste et plus riche. Si jusqu'à présent la puissance et la souplesse extraordinaire qu'offre le contrôle MIDI ont été réservées principalement aux instruments à clavier, le WX11 les met aujourd'hui à la portée de tous ceux qui jouent d'un instrument à vent, qu'ils soient professionnels ou amateurs. Le WX11 est un contrôleur MIDI, superbement conçu et parfaitement équilibré, capable de jouer et de répondre exactement comme un instrument à vent acoustique. Si vous avez déjà joué d'un instrument à vent, plus particulièrement d'un instrument à anche, vous n'aurez aucune difficulté à pénétrer dans le monde riche et excitant du contrôle MIDI.*

*Afin d'obtenir le maximum de tout le potentiel d'interprétation offert par le WX11, nous vous conseillons vivement de lire très attentivement ce manuel d'instructions et de le conserver dans un lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement si besoin est.*

## **CARACTERISTIQUES PRINCIPALES DU WX11**

- ◆ Le WX11 peut être utilisé et joué pratiquement de la même manière qu'un instrument à vent acoustique à une seule anche. Les variations de la pression du souffle et de la pression des lèvres (anche) peuvent être utilisées pour contrôler le volume et le timbre du son, alors que la configuration des touches est conforme au doigté standard de Böhm.
- ◆ Le WX11 commande un générateur de sons MIDI externe, ce qui offre une sélection de voix pratiquement illimitée. Le fait que le son soit produit électroniquement signifie également qu'il est possible de jouer n'importe quand, n'importe où, en utilisant un casque d'écoute.
- ◆ Le WX11 est pourvu d'un câble spécial de 5 mètres offrant une grande liberté de mouvement tout en jouant.
- ◆ 5 touches d'octave permettent de transposer 1, 2 ou 3 octaves plus haut et 1 ou 2 octaves plus bas, ce qui donne un registre d'exécution de 7 octaves.
- ◆ Pour tenir compte de la plus grande variété possible de styles d'exécution, le WX11 est pourvu de 5 réglages de sensibilité différents, qu'il est facile de sélectionner à tout moment.
- ◆ Une touche de maintien spéciale permet de jouer un son de pédale qui se poursuivra pendant que d'autres notes sont jouées.

### **Remarque:**

Le WX11 a été spécialement conçu pour être utilisé avec le générateur de sons à vent YAMAHA WT11. C'est lorsque le WX11 est couplé au WT11 que l'utilisation est la plus simple et la plus douce possible. Il est possible, toutefois, d'utiliser d'autres générateurs de sons MIDI avec le WX11, mais il est vivement conseillé de lire très attentivement le chapitre "AUTRES GENERATEURS DE SONS" à la page 31 de ce manuel avant d'utiliser un générateur de son autre que le WT11.

# TABLE DES MATIERES

<b>PRECAUTIONS ET CONSEILS DE SECURITE</b> .....	1
<b>COMMANDES ET TOUCHES DU WX11</b> .....	2
Face Avant / Face Arriere .....	2
Intérieur de l'embouchure .....	3
<b>MONTAGE ET UTILISATION</b>	
<b>(Avec le générateur de sons à vent WT11)</b> .....	4
Installation .....	4
Mise sous tension du WT11 et exécution .....	5
Informations générales d'utilisation .....	5
A propos du doigté .....	5
Sélection des combinaisons de performance à partir du WX11 .....	5
Réglage de la sensibilité .....	7
Sélection du mode d'exécution "Lèvres Relâchées" ou "Lèvres Serrées" et réglage du point zéro de pression des lèvres .....	8
Utilisation de la touche de maintien .....	9
<b>AUTRES GENERATEURS DE SONS</b> .....	10
Réglages à effectuer pour le générateur de sons YAMAHA TX81Z ou TX802 .....	10
<b>MIDI ET LE WX11</b> .....	12
"Messages" MIDI transmis par le WX11 .....	12
Exemple d'applications MIDI .....	12
<b>DEPISTAGE DES PANNES</b> .....	14
<b>NETTOYAGE ET ENTRETIEN</b> .....	15
<b>SPECIFICATIONS</b> .....	15
<b>INDEX</b> .....	16
<b>FORMAT DES DONNEES MIDI (en anglais)</b> ....	Add-1
<b>TABLE DES CARACTERISTIQUES MIDI</b> .....	Add-2
<b>TABLATURE</b> .....	Add-3

## PRECAUTIONS ET CONSEILS DE SECURITE

### 1. EVITER CHALEUR, HUMIDITE, POUSSIERE ET VIBRATIONS EXCESSIVES

Ne pas placer l'instrument là où il pourrait être soumis à des températures ou à une humidité excessives, comme par exemple à proximité d'un radiateur, d'un calorifère, etc. Eviter également les endroits particulièrement poussiéreux ou soumis à des vibrations qui pourraient provoquer des dommages mécaniques.

### EVITER LES CHOCS

Des chocs physiques violents peuvent endommager l'instrument. Par conséquent le manipuler avec soin.

### 3. NE PAS OUVRIR L'INSTRUMENT ET NE PAS ESSAYER DE LE REPARER OU DE LE MODIFIER SOI-MEME

Ce produit ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. Pour l'entretien et les réparations, toujours s'adresser à un réparateur YAMAHA qualifié. Le fait d'ouvrir l'instrument et/ou d'altérer les circuits internes annulerait la garantie.

### 4. NE JAMAIS APPLIQUER UNE FORCE EXCESSIVE SUR LES TOUCHES ET SUR LES COMMANDES

Le WX11 est un instrument de précision et il devrait être manipulé tout comme le meilleur instrument de musique. Ne

jamais appliquer une force excessive sur ses touches ou commandes.

### 5. MANIPULER PRECAUTIONNEUSEMENT LE CABLE

Brancher et débrancher le câble du WX11 en saisissant le connecteur, jamais en tirant sur le câble. Eviter également d'appliquer une force excessive sur le câble ou les connecteurs pendant l'exécution.

### 6. NETTOYER AVEC UN CHIFFON DOUX ET SEC

Ne jamais utiliser de solvants, tels que la benzine ou un dissolvant, pour nettoyer l'instrument. L'essuyer simplement avec un chiffon doux et sec.

### 7. ALIMENTATION ELECTRIQUE

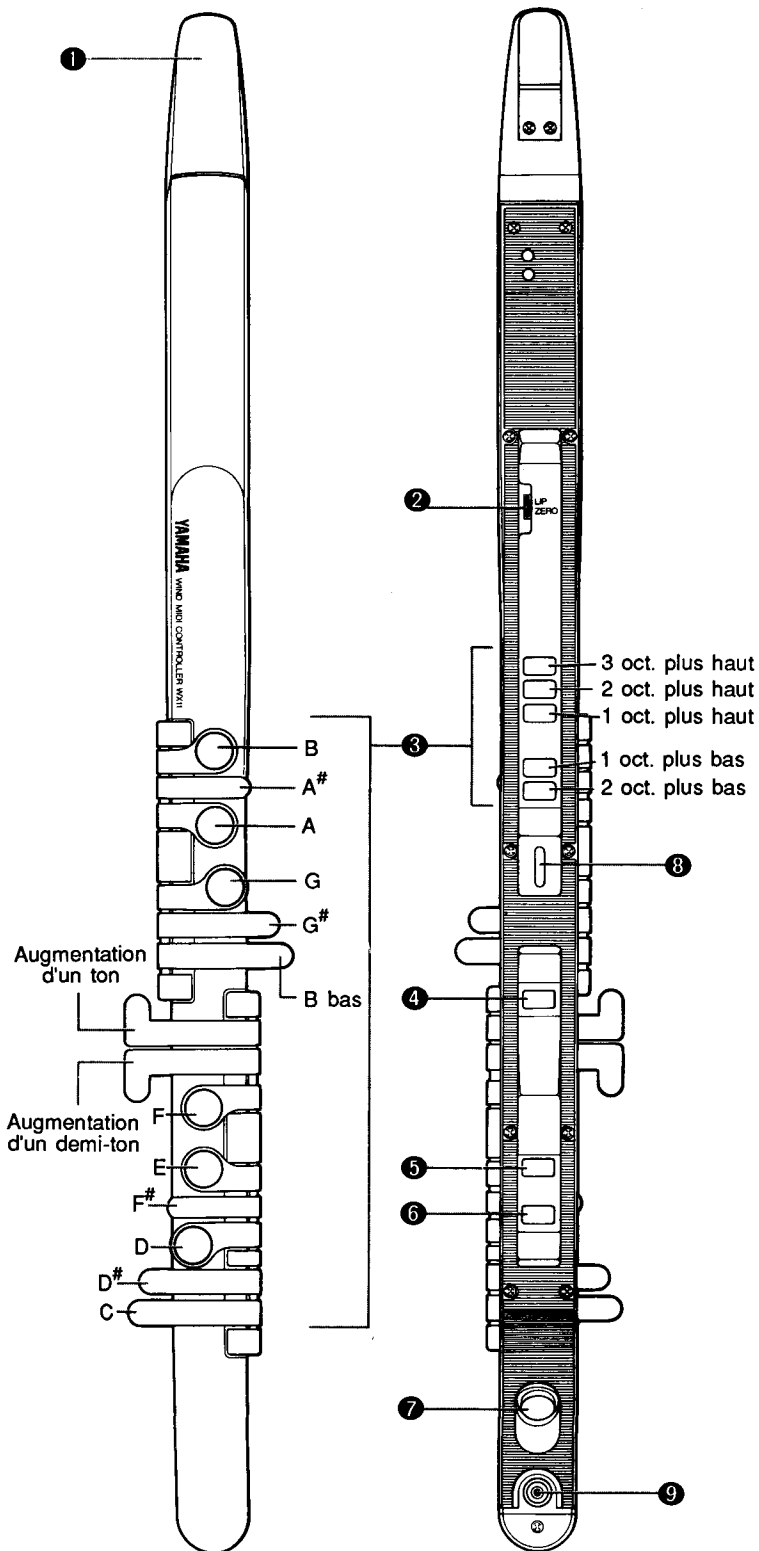
Le WX11 est normalement alimenté par le générateur de sons à vent WT11 et aucune alimentation indépendante n'est requise. En cas d'utilisation du WX11 avec un générateur de sons MIDI autre que le WT11, il sera nécessaire, cependant, d'utiliser le bloc MIDI/Alimentation BT7 en option.

# COMMANDES ET TOUCHES DU WX11

## Face Avant / Face Arriere

Face Avant

Face Arriere



### 1 Embouchure

L'embouchure du WT11 est du type à une seule anche et elle est similaire aux embouchures conventionnelles d'un saxophone ou d'une clarinette. L'embouchure peut être retirée aux fins de nettoyage et d'entretien, mais elle ne devrait être retirée que lorsque cela est absolument nécessaire.

### 2 Commande de point zéro de pression des lèvres

Tout comme dans un instrument acoustique à anche, la hauteur tonale et le son produit par le WX11 peuvent être modifiés par la pression appliquée sur l'anche. Cette commande d'équilibre encastree est utilisée pour ajuster le point "zéro de pression des lèvres", correspondant à la pression d'exécution normale ne produisant aucune modification de la hauteur tonale.

### 3 Touches et touches d'octave

Les touches du WX11 sont conformes au doigté Böhm standard. Les touches d'octave permettent de transposer 1, 2 ou 3 octaves plus haut et 1 ou 2 plus bas.

### 4 Commande de réglage

La commande de réglage est utilisée conjointement aux touches d'octave pour sélectionner un des cinq réglages de sensibilité du WX11. Pour plus de détails, voir "Réglage de la sensibilité" à la page 7. La commande de réglage est également utilisée pour sélectionner le mode d'exécution "Lèvres Serrées" ou "Lèvres Relâchées" du WX11 à la mise sous tension. Pour plus de détails, voir "Sélection du mode d'exécution "Lèvres Relâchées" ou "Lèvres Serrées" réglage du point zéro de pression des lèvres" à la page 8.

### 5 Touche de maintien

La touche de maintien offre une fonction que les instruments acoustiques n'ont pas: la possibilité de produire un son de "pédale" qui se continuera pendant que d'autres notes sont jouées. Pour plus de détails, voir "Utilisation de la touche de maintien" à la page 9.

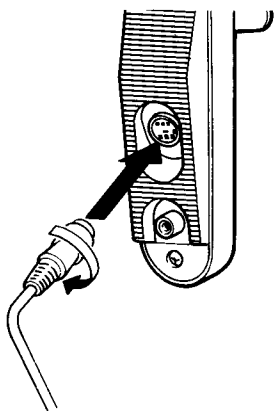
### 6 Touche de changement de programme

Utilisée en conjonction avec les touches d'octave, la touche de changement de programme permet la sélection des programmes (voix et combinaisons de performance) 1 à 5 du générateur de sons à vent WT11 ou d'un autre générateur de sons compatible MIDI. Pour plus de détails, voir "Sélection des Combinaisons de performance à partir du WX11" à la page 6.

## 7 Connecteur de sortie

Le câble de raccordement spécial fourni avec le WX11 est branché à ce connecteur. L'extrémité du câble pourvue d'un anneau vissable se branche sur le WX11, alors que l'autre extrémité se branche sur le générateur de sons à vent WT11. En cas d'utilisation du WX11 avec le bloc MIDI/Alimentation BT7 et un générateur de sons autre que le WT11, il est possible de connecter le câble BT7 directement au WX11 ou d'utiliser le câble WX11 fourni comme une rallonge.

Aligner le connecteur du câble sur le connecteur du WX11 et l'insérer fermement. Enfoncer ensuite l'anneau vissant vers l'intérieur et le faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit vissé à fond.



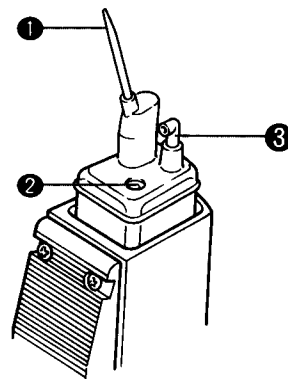
## 8 Anneau de bandoulière

Cet anneau permet de fixer la bandoulière fournie avec le WX11. Pour jouer plus confortablement, accrocher simplement la bandoulière à l'anneau.

## 9 Orifice d'évacuation

Cet orifice permet l'évacuation de la condensation et de l'humidité produite par le souffle du joueur.

## Interieur de l'embouchure



### 1 Languelette du capteur de pression des lèvres

La languelette du capteur de pression des lèvres transmet mécaniquement la pression appliquée sur l'anche au capteur de pression des lèvres. Manipuler le WX11 avec la plus grande précaution si son embouchure a été enlevée, car une pression excessive sur cette languelette peut endommager le mécanisme.

### 2 Ouverture d'échappement du souffle

La pression appliquée à l'embouchure par le souffle est libérée via cette ouverture, simulant ainsi le jeu d'un instrument à vent acoustique.

### 3 Ouverture du capteur de souffle

Le capteur de souffle du WX11, un dispositif qui détecte la force du souffle appliquée à l'embouchure, est situé au-dessous de cette ouverture.

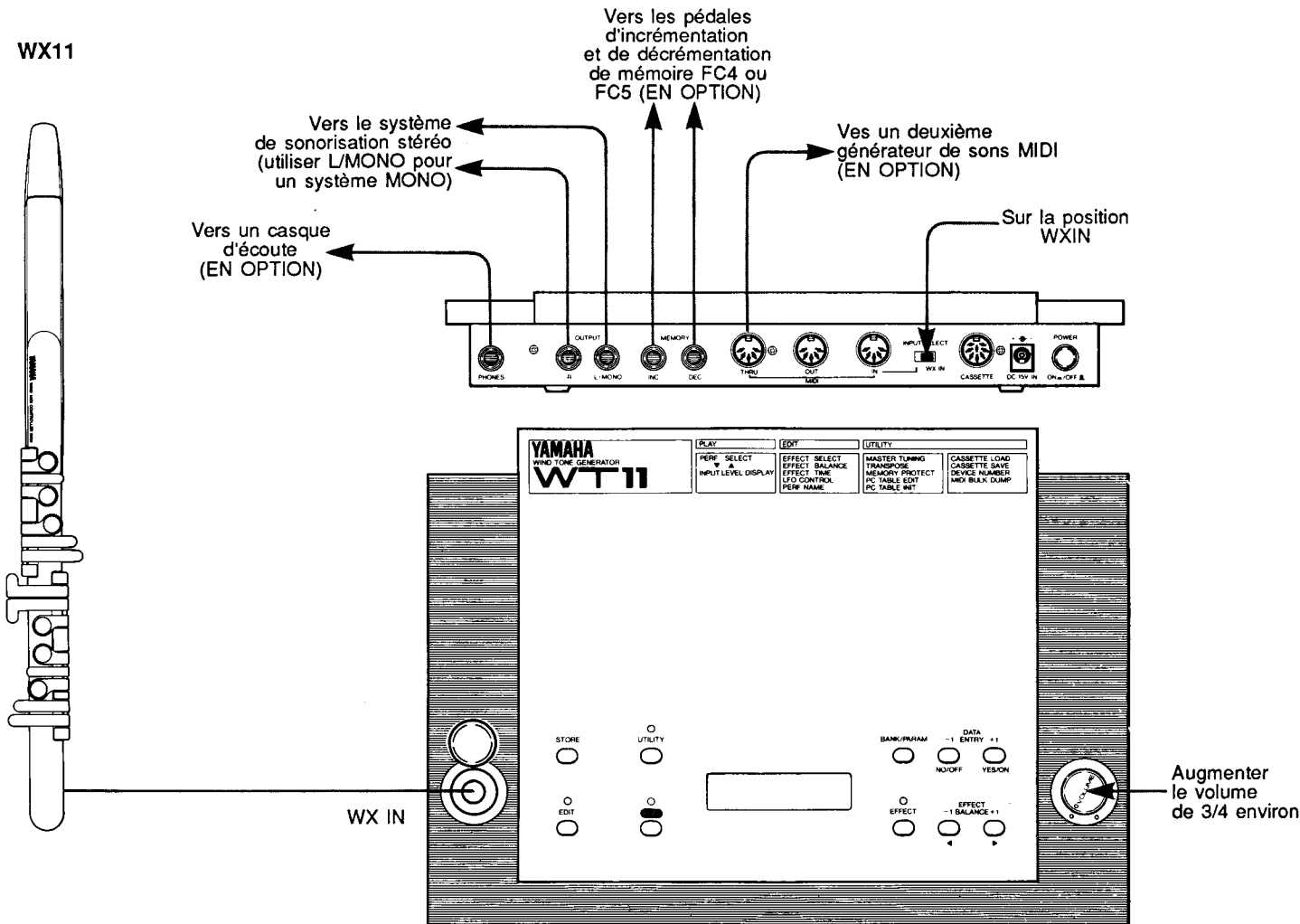
# MONTAGE ET UTILISATION (Avec le générateur de sons à vent WT11)

## Installation

Le WX11 a été spécialement conçu pour être utilisé avec le générateur de sons à vent YAMAHA WT11 et c'est cette combinaison qui permet l'utilisation la plus douce et la plus simple possible. Le WT11 est un générateur de sons FM extrêmement performant qui présente 96 emplacements de mémoire de performance (combinaisons de voix et d'effets) qui ont été préprogrammés spécifiquement pour le WX11. Il offre également une grande variété d'effets numériques de premier ordre qui peuvent être utilisés pour créer des combinaisons de performance personnalisées. L'illustration ci-après montre comment raccorder les WX11/WT11.

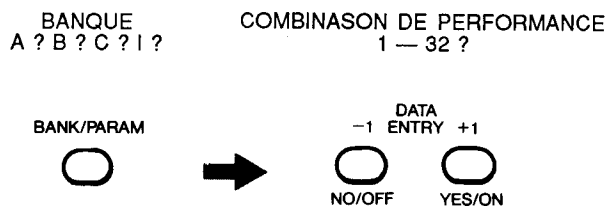
Le système le plus simple ne demande que le WX11, le WT11 et un système de sonorisation. Un système de sonorisation stéréo donnera le son le meilleur, mais il est possible d'utiliser un système de sonorisation mono (comme par exemple un amplificateur d'instrument). En cas d'utilisation d'un système de sonorisation mono, utiliser la prise de sortie L/MONO OUTPUT du WT11 (lorsque la prise L/MONO OUTPUT est seule

connectée, les signaux L/MONO et R OUTPUT sont mélangés et sortis via la prise L/MONO). Il est possible d'obtenir une plus grande souplesse de commande en connectant les pédales YAMAHA FC4 et FC5, en option, aux prises MEMORY INC et MEMORY DEC du WT11. Ces pédales peuvent être utilisées pour sélectionner diverses combinaisons de performance tout en jouant. Il est également possible de relier le connecteur MIDI THRU du WT11 à un deuxième générateur de sons MIDI, ce qui permet d'utiliser le WX11 pour commander simultanément deux générateurs de sons. Dans un tel cas, les sorties du WT11 et celles du deuxième générateur de sons doivent être transmises à une table de mixage audio qui à son tour alimente le système de sonorisation. Afin de pouvoir jouer la nuit, ou en privé, un casque d'écoute peut être branché à la prise PHONES du WT11. Bien que cela ne soit pas montré sur le schéma, l'adaptateur secteur du WT11 doit être branché à une prise secteur appropriée, alors que le câble de sortie de l'adaptateur doit être branché à la prise DC 15V IN du WT11.



### Mise sous tension du WT11 et exécution

1. Mettre sous tension au moyen de l'interrupteur d'alimentation POWER situé sur la face arrière. Quelques secondes après la mise sous tension, toutes les LED s'allument et “\* YAMAHA WT11 \*” apparaît sur l'affichage LCD. Le mode qui était actif avant la dernière mise hors tension sera ensuite automatiquement resélectionné et le WT11 est alors prêt à être utilisé.
2. Si un témoin à LED **autre** que le témoin PLAY est allumé, appuyer sur la touche PLAY pour passer au mode exécution. Il devrait alors être possible de jouer du WX11 et d'obtenir des sons, à condition que le système soit installé correctement de la manière décrite ci-dessus. Si rien ne se produit, vérifier toutes les connexions et commandes (Est-ce que le système de sonorisation est sous tension? Est-ce que le réglage du volume est suffisamment haut? Est-ce que le sélecteur INPUT SELECT est sur WX IN?).
3. Pour sélectionner et essayer toutes les combinaisons de performance du WT11, utiliser la touche BANK pour sélectionner une des banques de mémoire disponibles (A, B, C ou I), et utiliser ensuite les touches DATA ENTRY +1 et -1 pour sélectionner l'une des 32 combinaisons de performance contenues dans cette banque.



#### Remarque:

Ne pas souffler dans le WX11 pendant la mise sous tension du système et ne pas appuyer sur la touche de réglage tout en jouant.

#### Remarque:

Bien que quelques unes des possibilités d'utilisation du WT11 soient décrites ici, le WT11 offre une bien plus grande variété de fonctions et il est essentiel de lire attentivement son manuel d'instructions pour tirer parti au maximum de tout son potentiel d'utilisation.

## Informations générales d'utilisation

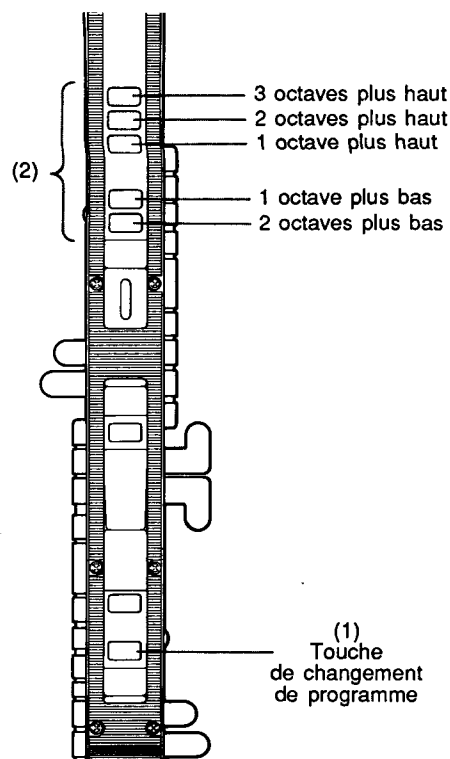
### A propos du doigté

Le WX11 peut être joué avec le même doigté qu'un saxophone sans y apporter aucune modification. Toutefois, du fait que le WX11 utilise des touches électroniques au lieu de pistons, il suffit d'une très légère pression des touches pour changer de notes. Si vous jouez du saxophone ou de la clarinette, vous aurez sans doute besoin d'un peu de temps pour vous y habituer, mais une fois l'habitude prise, vous trouverez le WX11 plus facile et plus agréable à jouer. Le WX11 présente quelques innovations qui peuvent, dans de nombreux cas, faciliter considérablement le doigté. Les touches de trille peuvent être utilisées avec toutes les notes, et non pas uniquement avec un nombre limité d'entre elles, ce qui permet de produire des trilles d'un demi ton ou d'un ton entier chaque fois que désiré. De la même manière, la touche SI bas peut être utilisée pour bémoliser d'autres notes lorsque nécessaire. Les 5 touches d'octave offrent également l'avantage de pouvoir utiliser le doigté normal sur un registre extrêmement étendu, de 2 octaves plus bas à 3 octaves plus haut que la hauteur normale. Pour plus de détails, voir la tablature du WX11 ci-jointe.

### Sélection des combinaisons de performance à partir du WX11

Dans les pages précédentes, nous avons décrit brièvement la manière dont les combinaisons de performance peuvent être sélectionnées au moyen des commandes du WT11, mais il est également possible de les sélectionner directement à partir du WX11. Le WX11 est capable de transmettre les numéros de changement de programme MIDI (c'est-à-dire les données utilisées pour la sélection des voix sur un générateur de sons ou un synthétiseur) 0 à 4, ce qui permet de choisir les voix ou combinaisons de performance 1 à 5 d'un générateur de sons ou d'un synthétiseur. Le fait qu'il ne soit possible de transmettre que 5 numéros de changement de programme n'est pas en soi une limitation lorsque le WX11 est utilisé avec le WT11, ou un autre générateur de sons YAMAHA ayant une fonction "d'assignation de changement de programme", du fait que cette fonction, bien commode, permet d'assigner n'importe quel emplacement de mémoire du générateur de sons à n'importe quel numéro de changement de programme. Il devient alors possible, par exemple, de sélectionner la voix ou combinaison de performance numéro 16 en transmettant le numéro 1 de changement de programme.

Pour sélectionner une combinaison de performance, enfoncer la touche de changement de programme (1) du WX11 et appuyer en même temps sur la touche d'octave (2) correspondante au numéro de programme à transmettre:



TOUCHE	NUMERO DE CHANGEMENT DE PROGRAMME*
3 octaves plus haut	1
2 octaves plus haut	2
1 octave plus haut	3
1 octave plus bas	4
2 octaves plus bas	5

\* En réalité, les numéros de changement programme MIDI transmis sont les numéros 0 à 4 qui correspondent aux emplacements de mémoire 1 à 5 sur la plupart des appareils.



## Réglage de la sensibilité

Le WX11 offre 5 réglages de sensibilité différents qu'il est possible de choisir selon le style de jeu. Les réglages de sensibilité permettent diverses combinaisons de gain de souffle (la pression de souffle requise pour obtenir un certain timbre ou un certain volume) et de gain de pression des lèvres (la pression des lèvres ou de l'anche requise pour changer de hauteur tonale). Essayer les cinq réglages et choisir celui qui semble convenir le mieux. Les cinq réglages possibles sont: DOUX, MOYEN DOUX, MOYEN, MOYEN DUR et DUR. Le réglage MOYEN est automatiquement sélectionné à la mise sous tension du WX11.

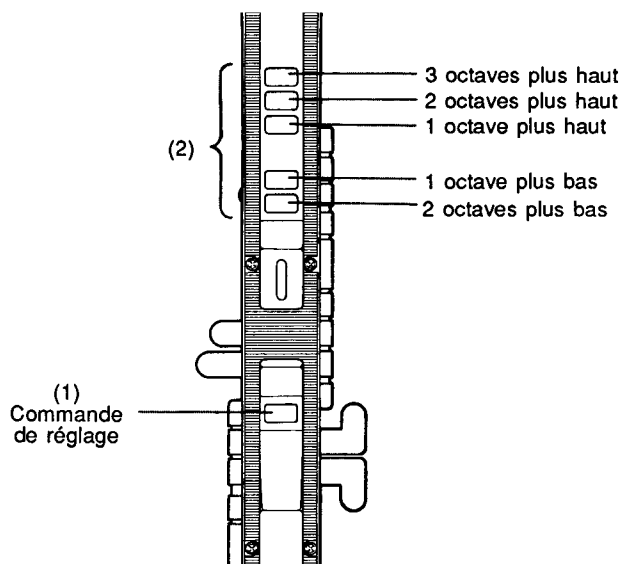
1. Une fois que tous le système est sous tension, enfoncer la touche de réglage (1) du WX11 et appuyer en même temps sur la touche d'octave (2) correspondant au réglage de sensibilité souhaité\*:

TOUCHE	SENSIBILITE
3 octaves plus haut	DOUX
2 octaves plus haut	MOYEN DOUX
1 octave plus haut	MOYEN
1 octave plus bas	MOYEN DUR
2 octaves plus bas	DUR

2. Relâcher la touche d'octave et ensuite seulement la touche de réglage.

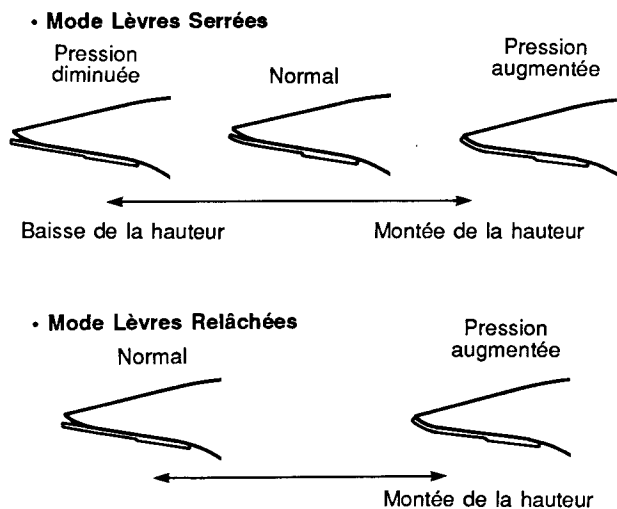
\* Les réglages de sensibilité ne peuvent être sélectionnés que lorsque aucune pression de souffle n'est appliquée à l'embouchure du WX11.

\* La touche de réglage à une fonction de "remise à l'état initial de la pression du souffle" qui remet le capteur de pression de souffle à l'état sans souffle. Si en cas de températures extrêmes, ou pour toute autre raison exceptionnelle, le WX11 produit un son même en l'absence de souffle, appuyer simplement sur la touche de réglage.



## Sélection du mode d'exécution "Lèvres Relâchées" ou "Lèvres Serrées" et réglage du point zéro de pression des lèvres

Le WX11 a deux modes d'exécution de base: Lèvres Serrées et Lèvres Relâchées. Le mode lèvres serrées, qui est la technique d'exécution utilisée avec la plupart des instruments acoustiques à une seule anche, signifie simplement qu'une certaine pression doit être appliquée sur l'anche par la lèvre pour jouer au diapason normal. Une augmentation de la pression exercée sur l'anche montera la hauteur et une diminution de la pression la baissera. Dans le mode lèvres relâchées, par contre, aucune pression (ou une pression extrêmement légère) n'est appliquée à l'anche pour jouer normalement. La pression appliquée sur l'anche provoque une montée de la hauteur. Dans le mode lèvres relâchées, il n'est donc possible que de monter la hauteur, mais l'augmentation de hauteur possible est bien plus importante qu'en mode lèvres serrées. En mode lèvres serrées, l'augmentation de la pression des lèvres peut élever la hauteur d'environ 50% de la plage totale possible, alors qu'une diminution de la pression peut la baisser d'environ 25% de cette plage. En mode lèvres relâchées, l'augmentation de la pression des lèvres peut élever la hauteur sur 100% de la plage totale.

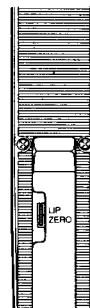


Avec le WX11, le mode lèvres serrées est le mode d'exécution normal et il est automatiquement sélectionné à la mise sous tension du WX11. Le mode lèvres relâchées peut être sélectionné en maintenant la touche de réglage de sensibilité enfoncée pendant la mise sous tension du WX11.

## ■ Réglage du point zéro de pression des lèvres

Le réglage du point zéro de pression des lèvres diffère selon que le mode d'exécution lèvres relâchées ou lèvres serrées a été sélectionné. En mode d'exécution lèvres serrées, la commande du point zéro de pression des lèvres doit être réglée de manière à obtenir une hauteur intermédiaire (à mi-course entre la hauteur la plus élevée et la hauteur la plus basse de la plage de réglage de hauteur) lorsque l'on souffle dans l'embouchure et qu'une pression est appliquée sur l'anche, tout comme en jouant normalement.

Lorsque le mode lèvres relâchées est sélectionné, la commande du point zéro de pression des lèvres doit être réglée de manière à produire la hauteur la plus basse lorsque l'on souffle dans l'embouchure et qu'aucune pression (ou une pression extrêmement légère) est appliquée sur l'anche.



## ■ Affichage à barres du point zéro de pression des lèvres du WT11

Le WT11 facilite le réglage du point zéro de pression des lèvres grâce à une fonction spéciale d'affichage à barres du point zéro. Appuyer une fois sur la touche UTILITY du WT11 pour appeler cette fonction. L'affichage qui apparaît est comme suit:

U : 440.0Hz    |

Le trait vertical à la droite de l'affichage représente la hauteur centrale (normale) en mode lèvres serrées, ou la hauteur la plus basse (également normale) en mode lèvres relâchées. Lorsqu'une pression des lèvres est appliquée sur l'embouchure (ou aucune pression n'est appliquée en mode lèvres serrées), un graphique à barres se forme à la gauche ou à la droite du trait vertical pour indiquer l'amplitude et le sens de la variation de la hauteur.

## Utilisation de la touche de maintien

U: 440.0Hz I

- Hauteur normale (lèvres serrées ou relâchées)

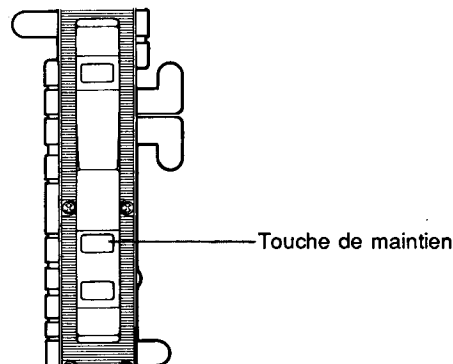
U: 440.0Hz ■|

- Baisse de la hauteur (lèvres serrées)

U: 440.0Hz ■■■

- Montée de la hauteur (lèvres serrées ou relâchées)

Après avoir réglé le point zéro de pression des lèvres à l'aide de l'affichage à barres du WT11, il est possible de revenir au mode d'exécution normal en appuyant simplement sur la touche PLAY.



La touche de maintien permet de produire un son de pédale sur lequel il est possible de jouer d'autres notes. Pour produire un son continu, appuyer simplement sur la touche de maintien tout en jouant la note à maintenir. La note continuera même après avoir relâché la touche de maintien et il est possible de jouer sur la note continue de la manière normale. Pour arrêter la note continue, appuyer sur la touche de maintien et souffler en même temps dans l'embouchure (aucune note ne sera jouée).

### ATTENTION:

L'affichage indique la position centrale immédiatement après la mise sous tension du WT11. Pour afficher l'état effectif de pression des lèvres, presser l'anche du WX11 (tout comme pour régler la hauteur) immédiatement après la mise sous tension, afin de transmettre quelques données MIDI de réglage de hauteur au WT11. Toutefois, si le point zéro de pression des lèvres est réglé sur ou près de ses deux positions extrêmes, il est possible qu'une pression de l'anche ne provoque pas la transmission des données de réglage de hauteur requises.

### INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES:

Le son continu produit variera en fonction du réglage du paramètre de commande du souffle du générateur de sons. Si la plage de polarisation EG (BC EG Bias) et la sensibilité de polarisation EG (EBS) de commande du souffle sont toutes deux réglées au maximum, les notes continues ne seront entendues qu'en cas d'application du souffle. Le son continu sera de plus en plus perçu, même en l'absence de pression de souffle, au fur et à mesure que ces valeurs sont diminuées.

\* Le paramètre EBS des combinaisons de performance programmées du WT11 n'est jamais réglé au maximum, ce qui veut dire que les notes continues sont perçues même en l'absence de pression de souffle.



Si la plage de modulation en hauteur est réglée à une valeur autre que zéro, le vibrato sera contrôlé par le pression du souffle.

- Plage de modulation d'amplitude du contrôleur de souffle (Amod)

TX81Z  
 e1111 FUNCTION  
 BC Amplitude = 0

TX802  
 Breath ctrl >Pmod ▶Amod >EGbias >Pbias  
 0 0 99 0

Si la plage de modulation d'amplitude est réglée à une valeur autre que zéro, le trémolo sera contrôlé par le pression du souffle.

- Plage de polarisation EG (EGbias)

TX81Z  
 e1111 FUNCTION  
 BC EG Bias = 99

TX802  
 Breath ctrl >Pmod >Amod ▶EGbias >Pbias  
 0 0 99 0

Devrait être réglée à 99 afin de contrôler le volume et le timbre au moyen de la pression de souffle.

- Plage de polarisation de hauteur (Pbias)

TX81Z  
 e1111 FUNCTION  
 BC P. Bias = 0

TX802  
 Breath ctrl >Pmod >Amod >EGbias ▶Pbias  
 0 0 99 0

Si la plage de polarisation de hauteur est réglée à une valeur autre que zéro, la modification de hauteur sera contrôlée par le pression du souffle.

### 3. Réglages de sensibilité

- Sensibilité de polarisation EG (Sensibilité de modulation d'amplitude)

TX81Z  
 e1111 SENS EDIT  
 EBS 7 7 7 7

TX802  
 OP1 sens >Velocity ▶Ams >Pms (all OP)  
 alg\*\* 111111 0 7 \*

Ce paramètre régle la "sensibilité" de contrôle du volume et du timbre via la pression du souffle. Il est conseillé d'essayer diverses valeurs afin de trouver celle qui convient le mieux au style d'exécution.

- Sensibilité de vitesse des touches

TX81Z  
 e1111 SENS EDIT  
 KVS 0 0 0 0

TX802  
 OP1 sens ▶Velocity >Ams >Pms (all OP)  
 alg\*\* 111111 0 7 \*

Du fait que le volume et le timbre seront contrôlés via le souffle, la sensibilité de vitesse devrait être réglée à zéro.

### 4. Réglages utilitaires (TX81Z uniquement)

Le TX81Z a une fonction utilitaire qui convertit les messages d'after touch reçus en données de contrôle par le souffle. Cette fonction doit être désactivée pour permettre le contrôle correct par le souffle.

TX81Z  
 UT MIDI CONTROL  
 A. TOUCH → BC : off

# MIDI ET LE WX11

MIDI, de l'anglais "Musical Instrument Digital Interface" (interface pour instruments de musique numériques), est une interface de communication utilisée mondialement qui permet le partage de données musicales entre divers instruments ou appareils musicaux compatibles MIDI et la commande mutuelle de ces appareils. Ceci permet de créer des "systèmes" d'instruments et appareils MIDI offrant une plus grande souplesse et davantage de possibilités de commande qu'un instrument isolé. Le WX11, par exemple, transmet un certains nombres de "messages" MIDI qui règlent divers paramètres musicaux. Le plus élémentaire de ces messages est le message MIDI NOTE ON/OFF (activation/désactivation de note) qui indique au générateur de sons ou au synthétiseur récepteur quelle note "jouer". Les divers messages MIDI transmis par le WX11 sont décrits ci-dessous, ainsi que leurs fonctions.

## "Messages" MIDI transmis par le WX11

Les données MIDI (messages) transmises par le WX11 sont les suivantes:

### *Données de note et de vélocité*

Ces données disent au clavier ou au générateur de sons de réception de jouer une certaine note (spécifiée par un numéro de note MIDI) à un certain niveau dynamique (spécifié par une valeur de vélocité MIDI). Des données de note et de vélocité sont transmises par le WX11 chaque fois qu'une note est jouée. La valeur de vélocité détermine à quel volume la note sera jouée et elle dépend de la pression du souffle appliquée à l'attaque de la note.

### *Numéros de changement de programme*

Le WX11 transmet un numéro de changement de programme MIDI compris entre 0 et 4 chaque fois qu'une de ses touches d'octave est enfoncée en même temps que le touche de changement de programme. Ceci entraîne normalement la sélection, sur l'appareil MIDI récepteur, de la voix ou du programme ayant le numéro correspondant.

### *Commande de souffle*

Ce message MIDI est utilisé par le WX11 pour régler le volume pendant la durée de la note jouée. Le volume de la note varie en fonction de la pression du souffle.

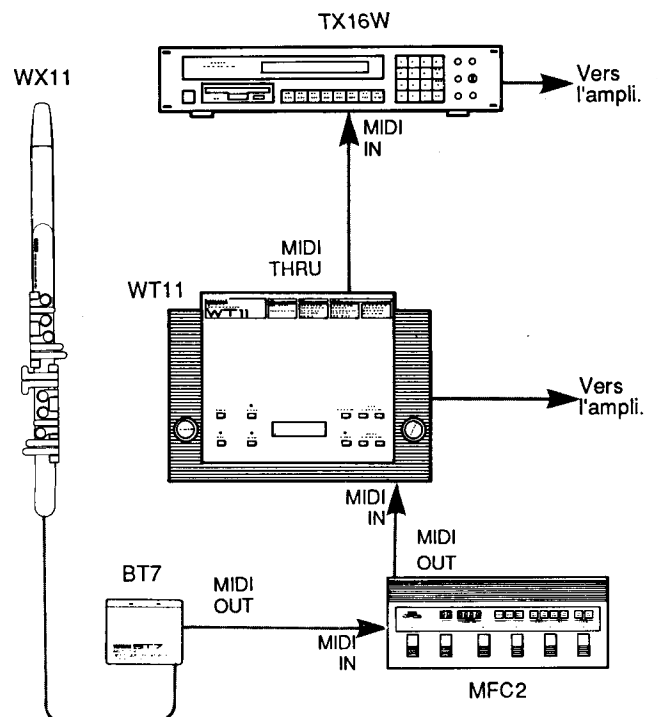
### *Modification de la hauteur*

Le message de modification de hauteur est utilisé pour contrôler la hauteur de la note jouée en fonction de la pression des lèvres appliquée sur l'embouchure du WX11.

## Exemples d'applications MIDI

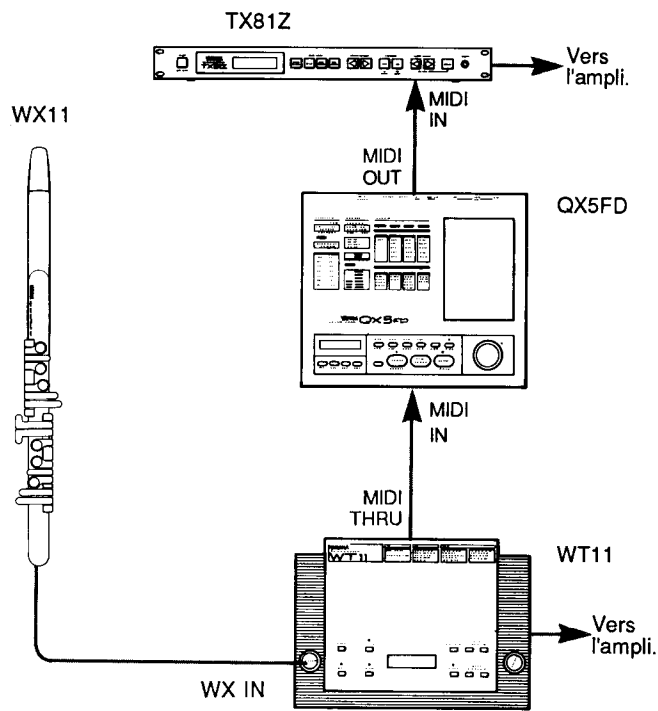
### *Système avec la pédale de contrôle MIDI MFC2*

La pédale de contrôle MIDI MFC2 peut augmenter considérablement la diversification et la puissance d'expression du contrôleur MIDI à vent WX11. En appuyant simplement du pied sur un sélecteur de banque et sur un des six sélecteurs de programme, il devient possible de rappeler rapidement un des 30 programmes (combinaisons de performance ou voix) d'un générateur de sons ou d'un synthétiseur, ce qui offre un accès aisé à une grande variété de sons. De plus, chaque numéro de programme comprend 6 paramètres pouvant être programmés pour ajouter de nouvelles fonctions au WX11. Il est possible de faire contrôler simultanément deux canaux MIDI différents, donc deux voix différentes, par le WX11, mais en procédant d'une manière légèrement différente. Par exemple, un interrupteur au pied de maintien de note peut être utilisé pour maintenir une note sur un canal, tout en continuant à jouer sur l'autre canal, alors que les données de souffle (volume/timbre) et de lèvres (hauteur) transmises par le WX11 auront des effets différents sur chaque canal. Dans ce système, les deux canaux MIDI sont utilisés pour contrôler indépendamment le générateur de sons à vent WT11 et un échantillonneur de filtrage à onde numérique TX16W. Pour pouvoir utiliser le WX11 avec une pédale MFC2, il est nécessaire de connecter le bloc MIDI/Alimentation BT7 en option au WX11, alors que le connecteur MIDI OUT du WX11 doit être relié au connecteur MIDI IN de la pédale MFC2, le connecteur MIDI OUT de la pédale MFC2 pouvant alors être relié au connecteur MIDI IN du/des générateur(s) de sons.



### Enregistrement de séquences avec le WX11

Tout comme n'importe quel autre contrôleur MIDI, un clavier par exemple, le WX11 peut être utilisé pour enregistrer ou sur-copier des données musicales sur un enregistreur de séquence MIDI. Les données enregistrées peuvent ensuite être reproduites et utilisées pour contrôler un générateur de sons, ou un système à plusieurs générateurs de sons, pour une performance entièrement automatisée. Les enregistrements de séquences peuvent également être utilisés pour l'accompagnement en cas de performance en direct. Le schéma donné ci-après montre un système séquentiel simple utilisant le WX11. Le WX11 est connecté au générateur de sons à vent WT11 de la manière habituelle, mais le connecteur MIDI THRU du WT11 est relié au connecteur MIDI IN d'un enregistreur de séquence MIDI YAMAHA QX5FD, alors que MIDI OUT du QX5FD est connecté au générateur de sons. Avec ce système, les matériaux en provenance des WX11/WT11 enregistrés sur le QX5FD sont reproduits via le TX81Z pendant l'exécution normale avec le WX11 et le WT11. Le QX5FD, qui est à la fois compact et puissant, est pourvu de 8 pistes indépendantes pouvant chacune contenir jusqu'à 16 canaux MIDI de musique, performance et données exclusives de système enregistrés. L'enregistrement peut être effectué en temps réel ou en mode d'enregistrement pas à pas, avec possibilité de localisation automatique et de punch-in. 32 "macros" permettent la sauvegarde de segments qui pourront être réunis ultérieurement pour former un ensemble. Le QX5FD offre également une très grande variété de possibilités d'édition.



# DEPISTAGE DES PANNES

Dans la plupart des cas, les problèmes qui semblent être dus à un mauvais fonctionnement d'un appareil sont en fait le résultat d'erreurs d'utilisation: réglages incorrects, mauvais raccordements, etc. Avant de décider que l'appareil est défectueux, voir la liste des problèmes et causes probables donnée ci-après. Si un problème persiste, essayer de réduire le système à l'essentiel, à savoir: déconnecter tous les appareils périphériques, utiliser un casque d'écoute au lieu d'un amplificateur pour contrôler le son, utiliser les réglages les plus simples possibles, etc. Il est plus facile de cette manière d'isoler un problème et d'y remédier.

## **PROBLEME 1, 2 et 3: Aucun son, impossible de sélectionner les combinaisons de performance, la touche de maintien ne fonctionne pas**

### **(CAUSES PROBABLES)**

Ces problèmes sont généralement dus à une erreur dans le réglage ou le raccordement du générateur de sons utilisés.

## **PREBLEME 4: Le niveau du son est trop bas**

### **(CAUSES PROBABLES)**

**Est-ce que le capteur de souffle est correctement réglé?**

Réglez la sensibilité du WX11 en fonction de votre propre pression de souffle (voir la page 7 de ce manuel d'instructions pour plus de détails). Contrôlez également les réglages et raccordements du générateur de sons.

## **PROBLEME 5: Pas de variations de la hauteur**

### **(CAUSES PROBABLES)**

**1. Est-ce que les commandes du capteur de pression des lèvres sont bien réglées?**

Si la ou les commandes du capteur de pression des lèvres ne sont pas correctement réglées, il peut s'avérer impossible de produire une variation de hauteur. Reportez-vous aux instructions sur le réglage du capteur de pression des lèvres à la page 8 de ce manuel d'instructions.

**2. Est-ce que le générateur de sons est réglé correctement?**

Si le générateur de sons ou la voix sélectionnée ne sont pas réglés pour répondre au données de variation de hauteur, aucune variation de hauteur ne sera produite.

## **PROBLEME 6: Pas de commande de LFO (Vibrato)**

### **(CAUSES PROBABLES)**

**1. Est-ce que les commandes du capteur de pression des lèvres sont bien réglées?**

Si le paramètre de réglage du LFO est réglé sur "lip", alors que la commande du capteur de pression des lèvres n'est pas correctement réglée, il peut s'avérer impossible de produire une commande de LFO.

**2. Est-ce que le générateur de sons est réglé de manière à répondre aux commandes du LFO?**

Dans le cas du WT11, le paramètre "LFO control" doit être réglé, soit sur "brth" (souffle), soit sur "lip" (lèvre) pour que les commandes de LFO soient effectives. Si ce paramètre est réglé sur "off", aucun effet de LFO ne sera produit. Voir le manuel d'instructions du WT11 pour plus de détails.

## **PROBLEME 7: Le son ne s'arrete pas**

### **(CAUSES PROBABLES)**

**Est-ce que la touche de maintien est activée?**

Il est possible que cette touche ait été enfoncée accidentellement et qu'une note soit donc jouée continuellement. Essayez d'appuyer une nouvelle fois sur la touche de maintien.

\* Il arrive, dans de très rares cas, que lorsque la température est élevée une note soit jouée continuellement du fait que la température agit sur le capteur de souffle. Il est possible de remédier à ce problème en appuyant simplement sur la commande de réglage.

Si après avoir vérifié toutes les causes probables mentionnées ci-dessus le problème persiste, faites contrôler le WX11 par votre revendeur YAMAHA. Expliquez le problème aussi clairement que possible et donnez les détails des circonstances dans lesquelles il se produit (réglages, autres appareils utilisés, etc.). N'oubliez pas votre bon de garantie!



# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Du fait que le WX11 est essentiellement un appareil électronique, il ne demande pas le même nettoyage et entretien que les instruments acoustiques à vent demandent généralement, pas de graissage, pas de changement des garnitures de piston, etc. C'est en fait le contraire, le démontage de l'instrument pourrait l'endommager et annulerait la garantie.

L'intérieur de l'instrument a été spécialement conçu pour être extrêmement résistant aux effets de la salive et de la condensation, et l'instrument peut être rangé en le mettant sur le côté sans risque de l'endommager.

Après une période d'utilisation prolongée, cependant, il sera nécessaire de nettoyer l'embouchure et l'anche. Ceci peut être effectué de la manière suivante:

➤ Pour nettoyer l'embouchure, la retirer complètement du WX11 (elle se tire simplement) et retirer l'anche en desserrant les deux vis qui la fixe à l'embouchure. L'embouchure et l'anche peuvent être essuyées avec un chiffon doux, ou lavées avec une solution d'eau tiède (mais pas chaude) et de détergent neutre.

■ Le mécanisme à l'intérieur de l'embouchure, la languette du capteur de pression des lèvres et l'enveloppe en caoutchouc, doivent être essuyés avec un chiffon doux. Faire très attention de ne pas recourber la languette ou d'y appliquer une force excessive en la nettoyant. Faire également très attention de ne pas faire pénétrer d'eau, ou autre fluide, dans l'ouverture du capteur de souffle ou autour de l'enveloppe en caoutchouc.

■ L'embouchure peut être remise en place sur le WX11 après avoir fixé à nouveau l'anche. Les vis de l'anche doivent être vissées jusqu'à ce qu'elles soient fermement en appui. Il est possible d'appliquer un peu de graisse pour instrument à vent sur l'enveloppe en caoutchouc pour faciliter la pose.

Le corps et les touches du WX11 ne doivent être nettoyés qu'avec un chiffon doux et sec.

## SPECIFICATIONS

### Capteurs

Capteur de pression du souffle  
Capteur de pression des lèvres

### Touches/Commandes

14 touches de notes, 5 touches d'octave (-2, -1, +1, +2, +3), touche de réglage, touche de maintien, touche de changement de programme

### Commande d'équilibre

Point zéro de pression des lèvres

### Bornes

Format spécial  
(DC IN + MIDI OUT)

### Canal MIDI de transmission

Canal 1 uniquement

### Alimentation

Alimenté par le WT11, via le câble de raccordement spécial, ou par le bloc MIDI/Alimentation BT7 en option, si le WT11 n'est pas utilisé.

### Dimensions (L x H x P)

596,5 x 65 x 69,4 mm

### Poids

420g

### Accessoires

Housse  
Câble  
Chiffon de nettoyage  
Bandoulière

*\*Les spécifications et la présentation sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.*

# INDEX

## A

Anche 2, 3, 7, 8, 9, 10, 12, 15  
Anneau de bandoulière 3  
Anneau vissable 3  
Assignation de changement de programme 6

## B

Bloc MIDI/Alimentation BT7 1, 3, 10, 12

## C

Câble de raccordement 3  
Câble prolongateur 3  
Combinaisons de performance 4, 5, 9, 12, 14  
Commande de souffle 9, 10, 11, 12  
Commande du point zéro de pression des lèvres 2, 8, 9  
Connecteur de sortie 3

## D

Doigté de Böhm 2  
Doigté 6  
Données de note et de dynamique 12

## E

Echantillonneur de filtrage à onde numérique TX16W 12  
Embouchure 2, 3, 7, 8, 9, 15  
Enregistreur de séquence MIDI QX5FD 13  
Enveloppe en caoutchouc 3, 15

## G

Gain de pression des lèvres 7  
Gain de souffle 7  
Générateur de sons à vent WT11 1, 2, 3, 4, 12, 13  
Générateur de sons 1, 2, 3, 4, 6, 9, 10, 12, 13, 14  
Graphique à barres 9

## H

Hauteur 2, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14

## I

Instruments à vent acoustiques 3, 15

## L

Languette du capteur de pression des lèvres 3, 15

## M

Messages MIDI 10, 12  
MIDI 1, 2, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 15  
Mode d'exécution lèvres relâchées 2, 8, 9  
Mode d'exécution lèvre serrée 2, 8, 9

## N

Numéros de changement de programme MIDI 6  
Numéros de changement de programme 6, 12

## O

Orifice d'évacuation 3  
Ouverture d'échappement du souffle 3  
Ouverture du capteur de souffle 3

## P

Pédale de commande MIDI MFC2 12  
Plage de polarisation de hauteur du contrôleur de souffle 11  
Plage de polarisation EG du contrôleur de souffle 11  
Plage de modulation en hauteur du contrôleur de souffle 10  
Plage de modulation d'amplitude du contrôleur de souffle 11  
Plage de réglage de hauteur 8, 10  
Polyphonie 10  
Pression d'anche 2, 8  
Pression des lèvres 2, 8, 9, 10, 12  
Pression de souffle 3, 5, 7, 9, 10, 11, 12, 14

## R

Réglage de hauteur 2, 8, 9, 10, 11, 12, 14  
Réglages du contrôleur de souffle 10  
Réglages utilitaires 11  
Remise à l'état initial de la pression du souffle 7

## S

Sensibilité de vélocité des touches 11  
Sensibilité 2, 7, 9, 11, 14  
Son de pédale 9  
Système de sonorisation mono 4  
Système de sonorisation stéréo 4

**T**

Timbre 11, 12

Touche si bas 6

Touche de changement de programme 2, 6, 12, 15

Touche de maintien 2, 9, 10, 14, 15

Touche de réglage 2, 5, 7, 14, 15

Touches de trille 6

Touches d'octave 2, 6, 7, 12, 15,

TX81Z 10, 11, 13

TX802 10, 11

**V**

Volume 5, 7, 11, 12

# MIDI DATA FORMAT

## 1. MIDI Transmission Conditions

### 1-1. MIDI Channel

All MIDI messages are transmitted on channel 1.

### 1-2. MIDI Output Messages

#### Channel Messages

NOTE ON/OFF (\$90)

BREATH CONTROL (\$B0, \$02)

PROGRAM CHANGE (\$C0)

PITCH BEND (\$E0)

#### Realtime Message

ACTIVE SENSING (\$FE)

MIDI OUT

## 2. Channel Messages

### 2-1. NOTE ON/OFF

STATUS	10010000	\$90 ; NOTE ON
NOTE No.	0nnnnnnn	n = 22(B <sup>b</sup> -1) — 110(D7)
VELOCITY	0vvvvvvv	v = 0 : NOTE OFF v = 1 : 1—127 : NOTE ON

### 2-2. CONTROL CHANGE

STATUS	10110000	\$B0 ; CONTROL CHANGE
CONTROL No.	00000010	\$02 ; Breath Control
DATA	0ddddddd	d = 0 — 127

### 2-3. PROGRAM CHANGE

STATUS	11000000	\$C0 ; PROGRAM CHANGE
PROGRAM No.	00000ppp	p = 0 — 4

### 2-4. PITCH BEND

STATUS	11100000	\$E0 ; PITCH BEND
DATA(LSB)	01111111	
DATA(MSB)	0mmmmmmm	7-bit resolution

#### \* LSB Data

lsb = \$00 when msb < \$40

lsb = (msb - \$40) x \$02 when msb ≥ \$40

### 2-5. REALTIME MESSAGE

#### ACTIVE SENSING

Active sensing is transmitted every 150 milliseconds.

STATUS	11111110	\$FE ; MIDI active sensing
--------	----------	----------------------------

Function ...	Transmitted	Remarks
Basic Default	: 1	
Channel Changed	: x	
Mode Default	: x	
Mode Messages	: x	
Mode Altered	: *****	
Note Number : True voice	: 22 - 110 : *****	
Velocity Note ON	: o 9nH, v=1-127	
Velocity Note OFF	: x 9nH, v=0	
After Key's	: x	
Touch Ch's	: x	
Pitch Bender	: o	: 7 bit resolution
	: 2 : o	: Breath control
Control Change		
Prog Change : True #	: o 0 - 4 : *****	
System Exclusive	: x	
System : Song Pos	: x	
System : Song Sel	: x	
Common : Tune	: x	
System : Clock	: x	
Real Time : Commands	: x	
Aux : Local ON/OFF	: x	
Aux : All Notes OFF	: x	
Mes- : Active Sense	: o	
sages:Reset	: x	
Notes		

Mode 1 : OMNI ON, POLY      Mode 2 : OMNI ON, MONO      o : Yes  
 Mode 3 : OMNI OFF, POLY    Mode 4 : OMNI OFF, MONO    x : No

# FINGERING CHART / TABLATURE / GRIFFTABELLEN

## NORMAL PITCH

The fingerings shown in this chart are the basic WX11 fingerings, including standard Böhm fingering and new features added by the WX11. Octave keys can be combined with these fingerings.

## HAUTEUR NORMALE

Les doigtés montrés sur cette tablature sont les doigtés de base du WX11, comprenant le doigté standard de Böhm et les nouvelles caractéristiques propres au WX11. Les touches d'octave peuvent être combinées avec ces doigtés.

## NORMALE TONLAGE

Die in dieser Tabelle gezeigte Griffanordnungen stellen die grundlegenden Griffe für den WX11 dar und enthalten die Böhm-Grifftechnik sowie spezielle Griffanordnungen für den WX11. Die Oktavtasten können für bei diesen Griffen verwendet werden.

Shaded keys are fingered.

Les touches en ombré sont jouées.

Die schraffierten Tasten sind auf Fingered gestellt.

This section of the chart displays fingering diagrams for notes A# (Bb), B, C, C# (Db), D, D# (Eb), E, F, F# (Gb), G, and G# (Ab). Each note is represented by a musical staff with a treble clef and a single note. Below the staff, a grid of circles represents the keys on the instrument. Shaded circles indicate the keys to be fingered for that note. The diagrams show various fingering options, including standard Böhm fingering and newer WX11 features.

This section of the chart displays fingering diagrams for notes G# (Ab), A, A# (Bb), B, C, and C# (Db). Each note is represented by a musical staff with a treble clef and a single note. Below the staff, a grid of circles represents the keys on the instrument. Shaded circles indicate the keys to be fingered for that note. The diagrams show various fingering options, including standard Böhm fingering and newer WX11 features.

## OCTAVE TRANSPOSE

## TRANSPOSITION A L'OCTAVE

## OKTAVEN-TRANSPONIERUNG

The fingerings shown in this chart all produce notes an octave above the normal WX11 pitch. These fingerings can be combined with the octave keys.

Les doigtés montrés sur cette tablature produisent tous des notes une octave au-dessus de la hauteur normale du WX11. Ces doigtés peuvent être combinés avec les touches d'octave.

Die in dieser Tabelle gezeigten Griffe erzeugen Noten, die um eine Oktave über der normalen Tonlage des WX11 liegen. Diese Griffe können mit den Oktavtasten zusammen verwendet.

8va

G# (Ab)

This section shows musical notation for notes G# and Ab on a staff, with a treble clef and a key signature of one sharp. Below the staff are 14 fretboard diagrams, each corresponding to a note. The diagrams use circles for natural notes, squares for sharps, and triangles for naturals. The notes shown are G#1, Ab1, G#2, Ab2, G#3, Ab3, G#4, Ab4, G#5, Ab5, G#6, Ab6, G#7, and Ab7. The diagrams illustrate various fretting techniques to achieve these notes an octave higher than the standard WX11 pitch.

8va

This section shows musical notation for notes G# and Ab on a staff, with a treble clef and a key signature of one sharp. Below the staff are 14 fretboard diagrams, each corresponding to a note. The diagrams use circles for natural notes, squares for sharps, and triangles for naturals. The notes shown are G#1, Ab1, G#2, Ab2, G#3, Ab3, G#4, Ab4, G#5, Ab5, G#6, Ab6, G#7, and Ab7. The diagrams illustrate various fretting techniques to achieve these notes an octave higher than the standard WX11 pitch.

8va

This section shows musical notation for notes G# and Ab on a staff, with a treble clef and a key signature of one sharp. Below the staff are 14 fretboard diagrams, each corresponding to a note. The diagrams use circles for natural notes, squares for sharps, and triangles for naturals. The notes shown are G#1, Ab1, G#2, Ab2, G#3, Ab3, G#4, Ab4, G#5, Ab5, G#6, Ab6, G#7, and Ab7. The diagrams illustrate various fretting techniques to achieve these notes an octave higher than the standard WX11 pitch.

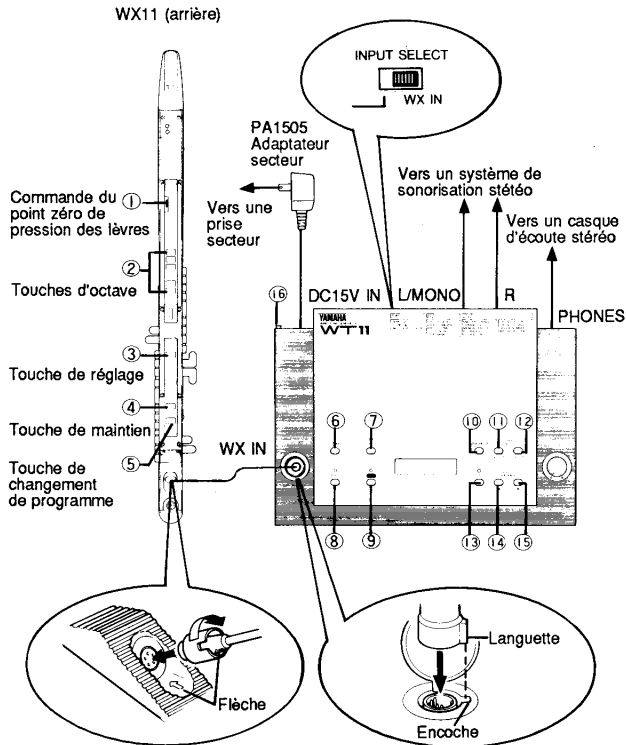
# YAMAHA



# WX11/WT11 FICHE RECAPITULATIVE D'INSTRUCTIONS

Cette fiche récapitulative d'instructions résume les principales méthodes d'utilisation du système WX11/WT11 et fournit un moyen de référence rapide. Pour plus de détails se reporter aux manuels d'instructions du WX11 et du WT11.

## REGLAGES



### Mode d'exécution lèvres serrées

N'appuyer sur aucune touche et n'appliquer aucune pression de souffle. Mettre sous tension ⑯.

### Mode d'exécution lèvres relâchées

Appuyer sur la touche de réglage ③ et mettre sous tension ⑯. N'appliquer aucune pression de souffle.

### Accord et réglage du point zéro de pression des lèvres

- Appuyer sur la touche UTILITY ⑦ puis appuyer plusieurs fois de suite sur la touche BANK/PARAM ⑩ jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse:

U : 440.0Hz |

- Régler la fréquence d'accord principale voulue à l'aide des touches DATA ENTRY (⑪ et ⑫).
- Presser l'anche de la même manière qu'en jouant et régler la commande du point zéro de pression des lèvres ① de manière à centrer le graphique à barre.

Hauteur plus haute

U : 440.0Hz ████

Hauteur plus basse

U : 440.0Hz ████

### Sensibilité

Maintenir enfoncée la touche de réglage ③ et appuyer sur une des touches d'octave ② pour obtenir un des réglages suivants:

TOUCHE D'OCTAVEKEY (de haut en bas)	SENSIBILITE
3 Octaves plus haut	DOUX
2 Octaves plus haut	MOYEN DOUX
1 Octave plus haut	MOYEN
1 Octave plus bas	MOYEN DUR
2 Octaves plus bas	DUR

## EXECUTION

### Sélection des combinaisons de performance à partir du WX11

- Appuyer sur la touche PLAY ⑨, le nom d'une combinaison de performance devrait apparaître.
- Maintenir enfoncée la touche de changement de programme ⑤ et appuyer sur une des touches d'octave ② pour changer les programmes de la manière suivante:

TOUCHE D'OCTAVEKEY (de haut en bas)	NUMERO DE PROGRAMME
3 Octaves plus haut	1
2 Octaves plus haut	2
1 Octave plus haut	3
1 Octave plus bas	4
2 Octaves plus bas	5

### Sélection des combinaisons de performance sur le WT11

- Appuyer sur la touche PLAY ⑨, le nom d'une combinaison de performance devrait apparaître.
- Utiliser la touche BANK/PARAM ⑩ pour sélectionner la banque: A, B, C ou I, et utiliser les touches DATA ENTRY +1 et/ou -1 (⑪ et ⑫) pour sélectionner une combinaison de performance.

### Activation ou désactivation de l'effet

Appuyer sur la touche EFFECT ⑬ pour activer (témoin à LED allumé) ou désactiver (témoin à LED éteint) l'effet.

### Réglage de l'équilibre d'effet

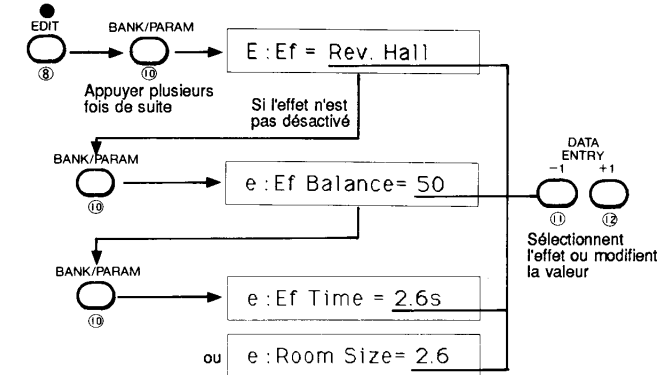
Utiliser les touches EFFECT BALANCE (⑭ et ⑮). Plus la valeur affichée sur le LCD est élevée, plus le niveau de l'effet est élevé par rapport au son pur.

## Touche de maintien

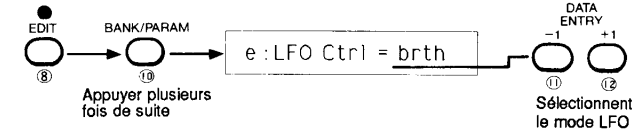
Appuyer sur la touche de maintien ④ pour que la note jouée se continue. Jouer d'autres notes sur la note continue. Appuyer une nouvelle fois sur la touche de maintien ④ pour arrêter la note continue.

## EDITION

### Edition des effets

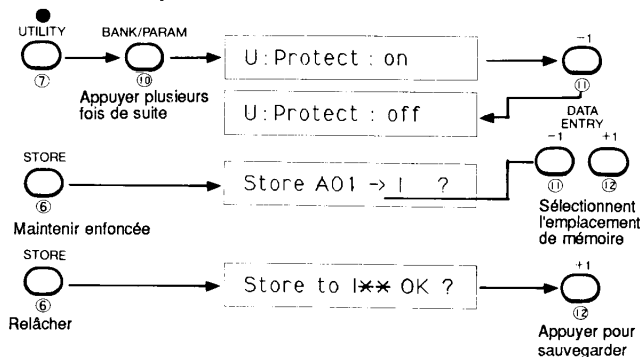


### Commande LFO



brth: l'augmentation de la pression du souffle augmente l'effet du LFO lip: l'augmentation de la pression des lèvres augmente l'effet du LFO off: effet LFO désactivé

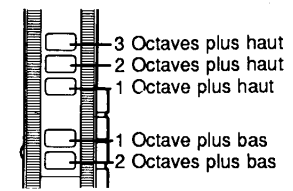
### Sauvegarde des paramètres édité



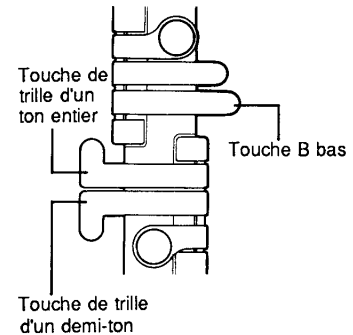
# DOIGTE DE BASE

Musical notation and fingering diagrams for the 'DOIGTE DE BASE' section. The top staff shows notes from A# (Bb) to G# (Ab) with corresponding fingering diagrams. The bottom staff shows notes from G# (Ab) to C# (Db) with corresponding fingering diagrams.

WX 11 (avant)



WX 11 (arrière)



- L'utilisation des touches d'octave permet de changer d'octave tout en conservant le doigté standard
- Les touches de trilles peuvent être utilisées pour transposer la hauteur de toutes les notes d'un demi-ton ou d'un ton entier.
- Il est également possible de jouer un octave plus haut en utilisant d'autres doigtés à la place des touches d'octave (voir la tablature du manuel d'instructions du WX11).
- La touche B bas peut être utilisée pour abaisser la hauteur de toutes les notes d'un demi-ton

## COMBINAISONS DE PERFORMANCE PROGRAMMEES DU WT11

BANQUE A				BANQUE B				BANQUE C			
1	Oboe 1	17	WoodWinds	1	Trumpet 1	17	TuttiBrass	1	Harmonica 1	17	Bells
2	Oboe 2	18	Picc/Clar	2	Trumpet 2	18	HarmoSynth	2	Harmonica 2	18	GuitarSyn
3	Bassoon	19	PowerWood	3	MutedTrp.	19	SmoothBrS	3	Concertina	19	PortaLead
4	Clarinet	20	HolloWood	4	Flugel 1	20	DualSynth	4	Bandonion	20	Claviodion 1
5	Piccolo	21	HardWood	5	Flugel 2	21	LyriSynth	5	Accordion	21	Claviodion 2
6	Flute	22	ReedWinds	6	Trombone	22	MelloSynth	6	Violin	22	SynthLead
7	PanFlute	23	SilverWind	7	FrenchHorn	23	BuzzySynth	7	Cello	23	FuzzySax
8	PuffPanFit	24	FatReed 1	8	Tuba	24	SharpSynth	8	Strings	24	Fuzz 5ths
9	SopranoSax	25	FatReed 2	9	BrassEns.	25	SolidSynth	9	DualString	25	BreathHit
10	TenorSax 1	26	FluteEns.	10	FusionBrS	26	SwampSynth	10	DistGuitar	26	Breath 5th
11	TenorSax 2	27	Flute 5ths	11	HardPopBrS	27	SandyBrass	11	A. Guitar	27	TalkingBox
12	BaritonSax	28	SaxSect. 1	12	HvyPopBrS	28	AttackSyn.	12	Fretless	28	HarmoWhist
13	Recorder	29	SaxSect. 2	13	ClassicBrS	29	SynthBrS 1	13	UprightBass	29	SpaceDust
14	Ocarina	30	Chime/Oboe	14	ClassicHrn	30	SynthBrS 2	14	PipeOrgan	30	Str/Flute
15	Shakuhachi	31	BassoonDuo	15	OrchHorns	31	SynthBrS 3	15	Choir	31	Str/Oboe
16	ClearWinds	32	Mammoth !	16	MuteBrass	32	SynthOrch	16	Whistle	32	FreeJazz